

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 477/2011**(2011. gada 17. maijs),**

ar ko sāk izmeklēšanu par to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri noteikti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, kuras nosūta no Malaizijas un Šveices, deklarējot vai nedeklarējot Malaizijas un Šveices izcelsmi, un ar ko uz šādu importu attiecina reģistrāciju

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula") un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu, 14. panta 3. un 5. punktu,

saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 3. punktu apspriedusies ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PIEPRASĪJUMS

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu saņēma pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kas noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, un attiecināt reģistrāciju uz dažām molibdēna stieplēm, ko nosūta no Malaizijas un Šveices, deklarējot vai nedeklarējot Malaizijas un Šveices izcelsmi.
- (2) Pieprasījumu dažu molibdēna stieplu Savienības ražotāja vārdā 2011. gada 4. aprīlī iesniedza Eiropas Metālu asociācija (EUROMETAUX).

B. PRODUKTS

- (3) Ražojums, ar ko varētu būt saistīta iespējamā pasākumu apiešana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieple, kurā ir vismaz 99,95 masas % molibdēna, kuras maksimālais šķēsgriezuma izmērs ir lielāks par 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un kuru pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 ("attiecīgais ražojums").
- (4) Izmeklējamais ražojums ir tas pats, kurš definēts iepriekšējā apsvērumā, taču tas tiek nosūtīts no Malaizijas un Šveices, neatkarīgi no tā, vai šā ražojuma izcelsme ir vai nav Malaizijā un Šveicē, un to pašlaik klasificē ar to pašu KN kodu, ar kuru tiek klasificēts attiecīgais ražojums.

C. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (5) Pašlaik spēkā esošie pasākumi, kuri, iespējams, tiek apieti, ir antidempinga pasākumi, kas noteikti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 ⁽²⁾.

D. PAMATOJUMS

- (6) Pieprasījumā ir pietiekami pirmsšķietami pierādījumi, ka antidempinga pasākumi, kas piemērojami dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, tiek apieti, nosūtot tās no Malaizijas un Šveices.

Iesniegtie pierādījumi ir šādi.

Pieprasījumā parādīts, ka ir notikušas būtiskas pārmaiņas tirdzniecības modelī saistībā ar eksportu no Ķīnas Tautas Republikas, Malaizijas un Šveices uz Savienību, kopš attiecīgajam ražojumam noteikti pasākumi, un ka bez maksājuma noteikšanas šādām pārmaiņām nav cita pietiekama cēloņa vai pamatojuma.

Minētās pārmaiņas tirdzniecības modelī acīmredzot izraisījusi dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu pārsūtīšana caur Malaiziju un Šveici.

Turklāt pieprasījumā ir pietiekami pirmsšķietami pierādījumi, ka spēkā esošie antidempinga pasākumi, ko piemēro attiecīgajam ražojumam, nav pietiekami uzlabojuši stāvokli attiecībā uz daudzumu. Šķiet, ka ievērojami izmeklējamā ražojuma importa apjomi ir aizstājuši attiecīgā ražojuma importu. Turklāt Komisijas rīcībā ir pietiekami pierādījumi, ka izmeklējamā ražojuma importa cenas ir ievērojami mazākas par cenu, kas nerada kaitējumu un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, un kas koriģēta, ņemot vērā izejmateriālu cenu samazinājumu.

Visbeidzot pieprasījumā ir pietiekami pirmsšķietami pierādījumi, ka izmeklējamais ražojums tiek pārdots par dempinga cenām, salīdzinot ar normālo vērtību, kas attiecīgajam ražojumam tika konstatēta iepriekš un koriģēta, ņemot vērā izejmateriālu cenu samazinājumu.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 150, 16.6.2010., 17. lpp.

Ja izmeklēšanā konstatēta tāda pasākumu apiešana caur Malaiziju un Šveici, uz kuru attiecas pamatregulas 13. pants, izņemot pārsūtīšanu, izmeklēšanu var attiecināt arī uz šo apiešanu.

E. PROCEDŪRA

Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 13. pantam un reģistrācijas attiecināšanu uz izmeklējamā ražojuma importu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu neatkarīgi no tā, vai tā izcelsme ir vai nav deklarēta Malaizijā un Šveicē.

a) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Malaizijā un Šveicē, zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Ķīnas Tautas Republikā, zināmajiem importētājiem un importētāju apvienībām Savienībā, kā arī Ķīnas Tautas Republikas, Malaizijas un Šveices iestādēm. Informāciju var attiecīgi iegūt arī no Savienības ražošanas nozares.

Visām ieinteresētajām personām vienmēr nekavējoties un ne vēlāk kā šīs regulas 3. pantā norādītajā termiņā jāsažinās ar Komisiju un šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajā termiņā jāpieprasa anketa ar nosacījumu, ka šīs regulas 3. panta 2. punktā norādītais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām.

Attiecīgās Ķīnas Tautas Republikas, Malaizijas un Šveices iestādes tiks informētas par izmeklēšanas sākšanu.

b) Informācijas vākšana un uzklaušanās organizēšana

Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas rakstiski darīt zināmu savu viedokli un sniegt apstiprinošus pierādījumus. Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kādēļ tās jāuzklaut.

c) Atbrīvojums no importa reģistrācijas vai pasākumiem

Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu izmeklējamā ražojuma importu var atbrīvot no reģistrācijas vai pasākumiem, ja ar šādu importu pasākumi netiek apieti.

Iespējamā pasākumu apiešana notiek ārpus Savienības, tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu atbrīvojumu var piešķirt dažu molibdēna stieņu ražotājiem Malaizijā un Šveicē, kuri var pierādīt, ka nav saistīti ⁽¹⁾ ne ar vienu ražotāju, uz kuru attiecas pasākumi ⁽²⁾, un ja ir konstatēts, ka tie nav iesaistīti pamatregulas 13. panta 1. un 2. punktā definētajā apiešanā. Ražotājiem, kuri vēlas saņemt atbrīvojumu, šīs regulas 3. panta 3. punktā norādītajā termiņā jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

F. REĢISTRĀCIJA

Ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, uz izmeklējamā ražojuma importu jāattiecinā reģistrācija, lai nodrošinātu, ka tad, ja izmeklēšanā konstatē pasākumu apiešanu, antidempinga maksājumus atbilstošā apmērā varētu piemērot ar atpakaļejošu spēku no dienas, kad reģistrēts šāds imports no Malaizijas un Šveices.

G. TERMIŅI

Pareizas pārvaldības labad jānosaka termiņi, kuros:

- ieinteresētās personas var pieteikties Komisijā, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem vai visu pārējo informāciju, kas jāņem vērā izmeklēšanā,
- Malaizijas un Šveices ražotāji var pieprasīt izņēmumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem,
- ieinteresētās personas var iesniegt Komisijai rakstisku uzklaušanās pieprasījumu.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) kāda persona ir citas personas uzņēmuma valdes loceklis vai administratīvs vadītājs; b) personas ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri (komercsabiedrību biedri); c) personas ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā kontrolē vai tur 5 % vai vairāk abu personu balsstiesīgās apgrozībā esošās akcijas vai daļas; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) personas ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šāda radniecība: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusbmāsa, iv) vectēvs vai vecmāmuļa un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

⁽²⁾ Tomēr pat tad, ja ražotāji iepriekšminētajā nozīmē ir saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas spēkā esošie pasākumi par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes importu (sākotnējie antidempinga pasākumi), atbrīvojumu var piešķirt, ja nav pierādījumu, ka saistība ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas sākotnējie pasākumi, tika izveidota vai izmantota, lai tos apietu.

Jāpievērš uzmanība, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai persona piesakās šīs regulas 3. pantā minētā termiņā.

sētās personas var atrast uzklaušanās amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/trade>),

H. NESADARBOŠANĀS

Gadījumos, kad ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai arī ievērojami kavē izmeklēšanu, apstiprinotus vai negatīvus konstatējumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var sagatavot, balstoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un izmanto pieejamos faktus. Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir balstīti uz pieejamajiem faktiem, šai personai rezultāts var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

I. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS

Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu izmeklēšana tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

J. PERSONAS DATU APSTRĀDE

Tiek norādīts, ka šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾.

K. UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA

Turklāt tiek norādīts, ka tad, ja ieinteresētās personas uzskata, ka tām radušās grūtības īstenot savas tiesības uz aizstāvību, tās var pieprasīt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklaušanās amatpersonas iejaukšanos. Šī amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas dienestiem, vajadzības gadījumā piedāvājot mediāciju procedūras jautājumos, kas skar šo personu interešu aizstāvību šajā procedūrā, īpaši jautājumos par piekļuvi lietai, konfidencialitāti, termiņu pagarināšanu un viedokļu rakstisku un/vai mutisku iesniegšanu. Papildu informāciju un kontaktinformāciju ieintere-

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ievērojot Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu, ar šo sāk izmeklēšanu, lai noteiktu, vai importējot Savienībā molibdēna stieples, kurās ir vismaz 99,95 masas % molibdēna, kuru maksimālais šķērsriezuma izmērs ir lielāks par 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, kuras nosūta no Malaizijas un Šveices, deklarējot vai nedeklarējot Malaizijas un Šveices izcelsmi, un kuras pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (TARIC kods 8102 96 00 11), tiek apieti pasākumi, kas noteikti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010.

2. pants

Ar šo muitas dienestiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu uzdod veikt vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteikto importu Savienībā.

Reģistrāciju beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Komisija ar regulu var uzdot muitas dienestiem pārtraukt to ražojumu importa reģistrāciju Savienībā, kurus ražojusi ražotāji, kas iesnieguši pieteikumu par atbrīvojumu no reģistrācijas, un par kuriem konstatēts, ka tie atbilst atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumiem.

3. pants

1. Anketas no Komisijas jāpieprasa 15 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. Ieinteresētajām personām, kuras vēlas, lai to viedokli ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, rakstiski jāizklāsta savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai visa pārējā informācija 37 dienu laikā no dienas, kad šo regulu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

3. Malaizijas un Šveices ražotājiem, kas pieprasa atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem, tajā pašā 37 dienu termiņā jāiesniedz ar pierādījumiem pienācīgi pamatots pieprasījums.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

4. Turklāt ieinteresētās personas tajā pašā 37 dienu termiņā var pieprasīt, lai Komisija tās uzklausi.

5. Visa informācija, visi uzklaušanās vai anketu pieprasījumi, kā arī visi pieprasījumi atbrīvot importu no reģistrācijas vai pasākumiem jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniski, ja vien nav norādīts citādi), un tajos jānorāda ieinteresētās personas vārds, uzvārds vai nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa numurs. Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā regulā pieprasītajai informācijai, atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciāli, pievieno norādi "*Limited*" ⁽¹⁾, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu dokumentiem pievieno nekonfidenciālu versiju ar norādi "*For inspection by interested parties*".

Komisijas adrese sarakstei:

*European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fakss: +32 22956505*

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 17. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts saskaņā ar 4. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par VVTT 1994 VI panta īstenošanu (antidempinga nolīgums).